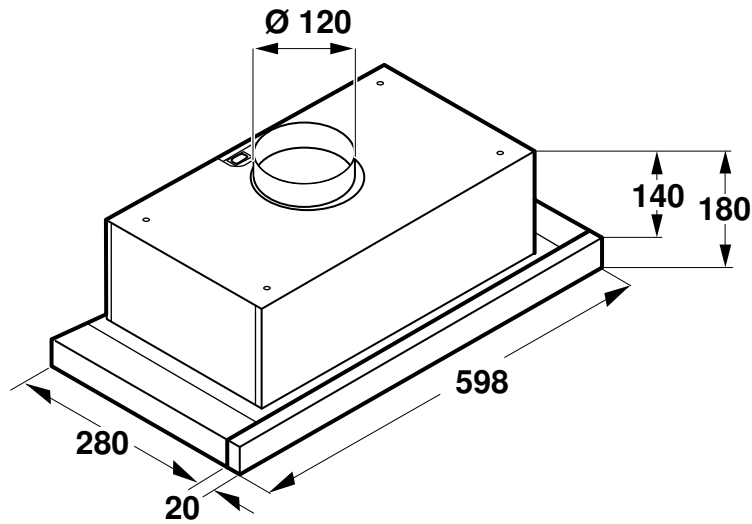
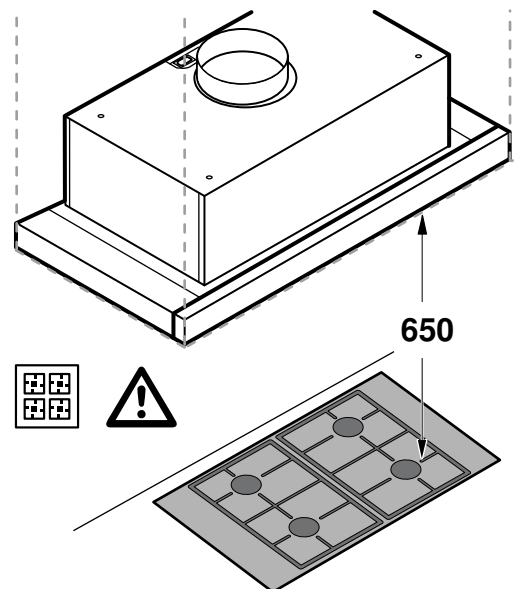
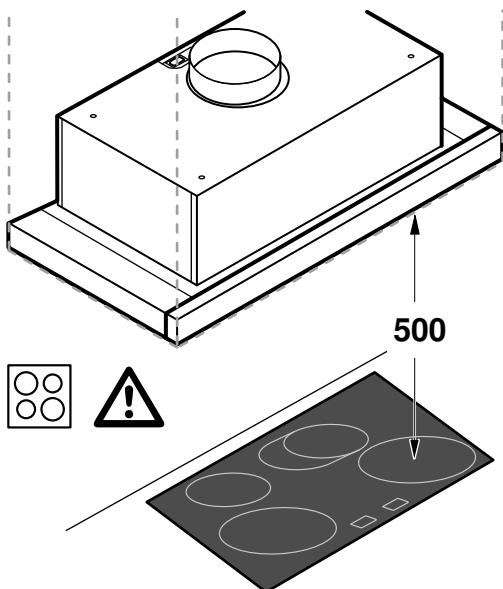
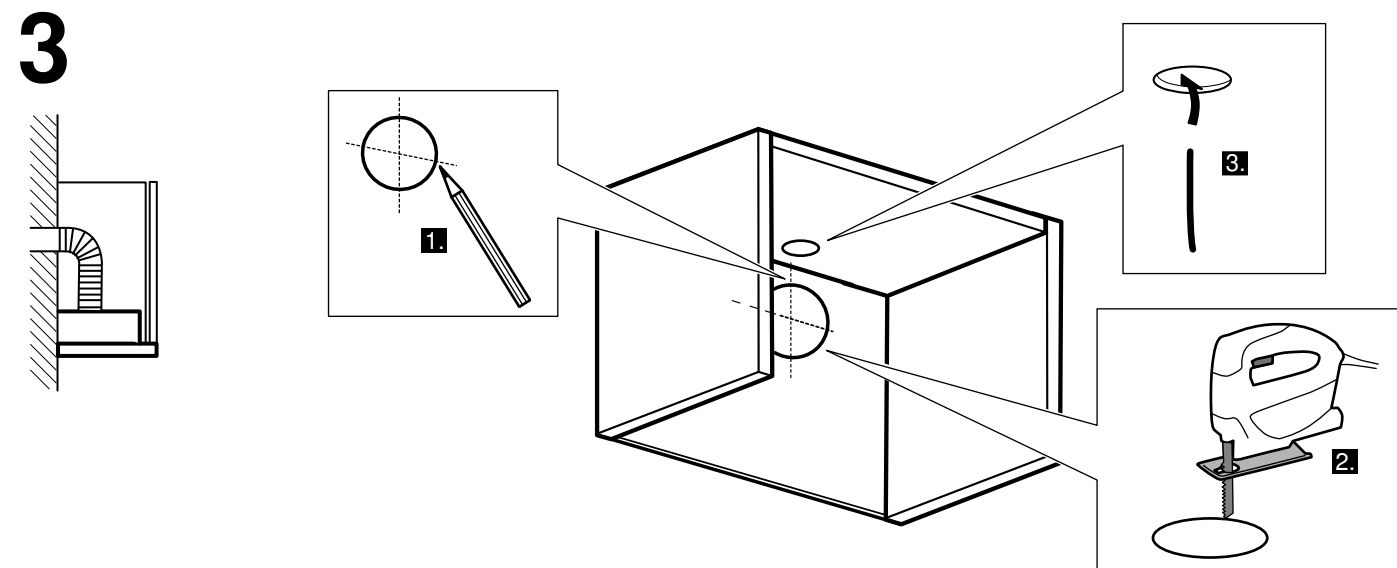
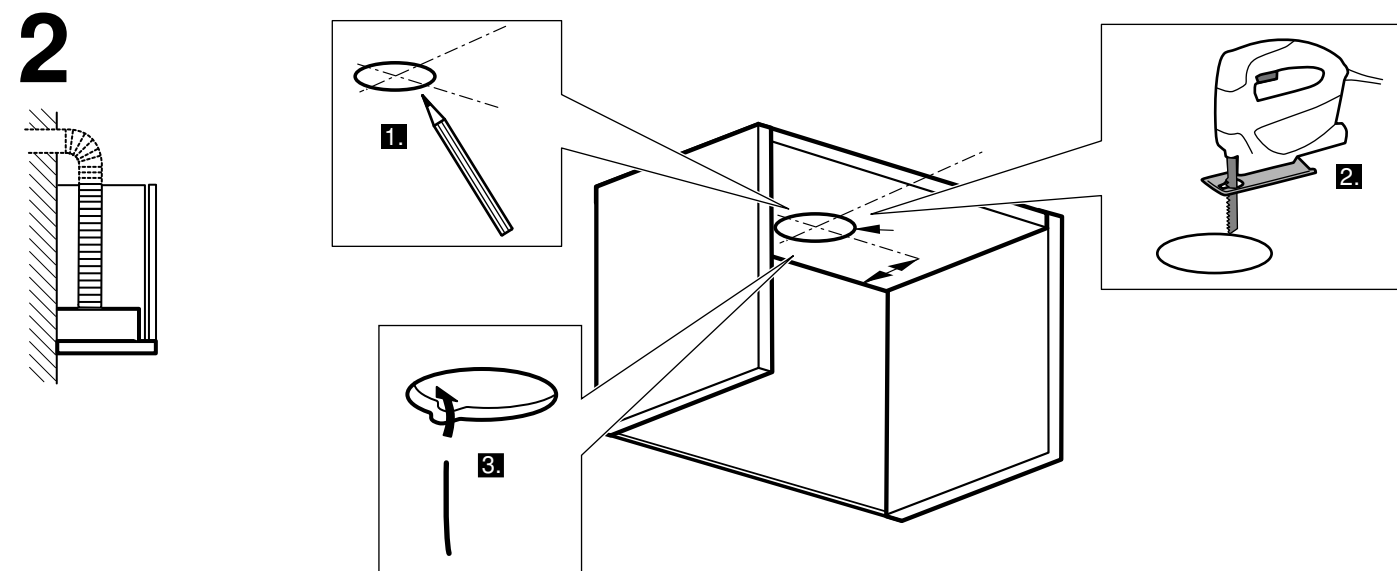
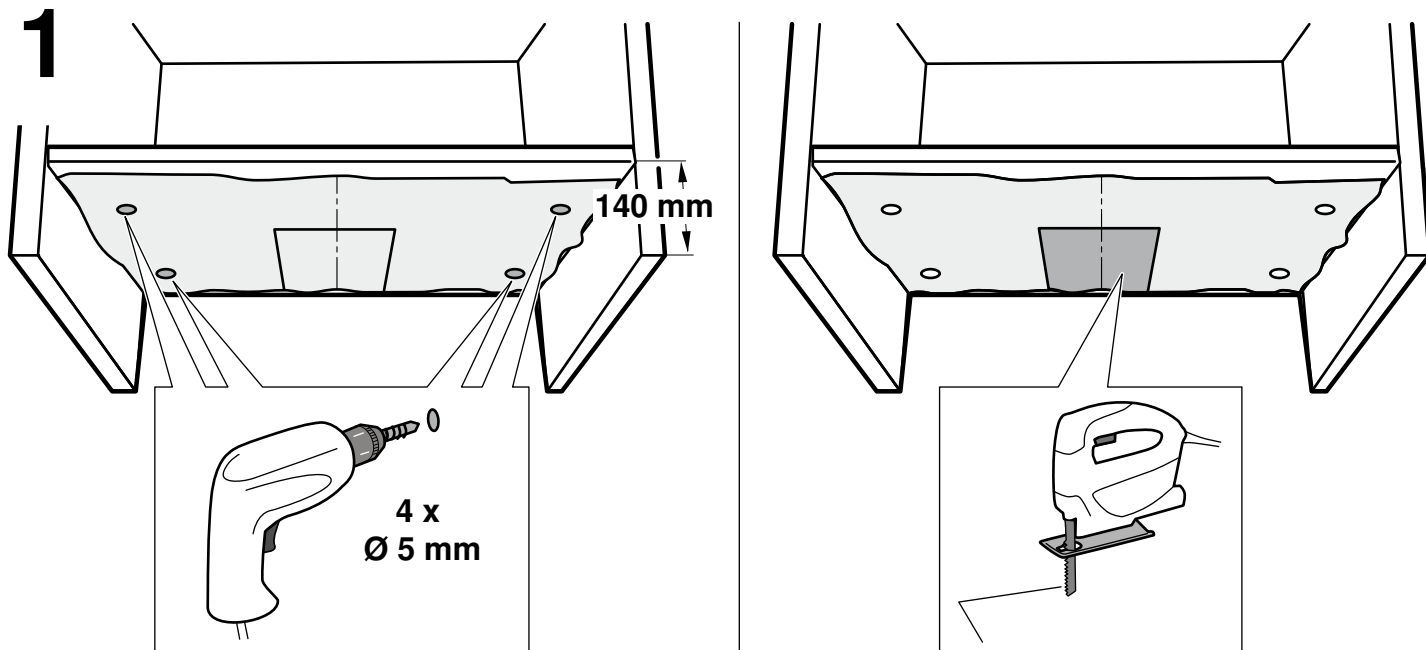


A



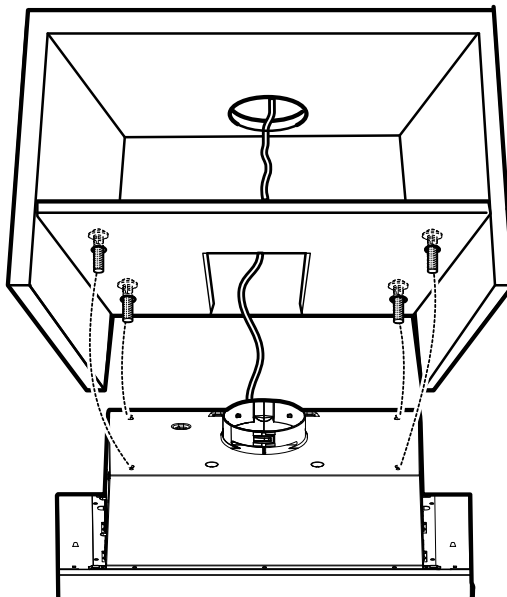
B





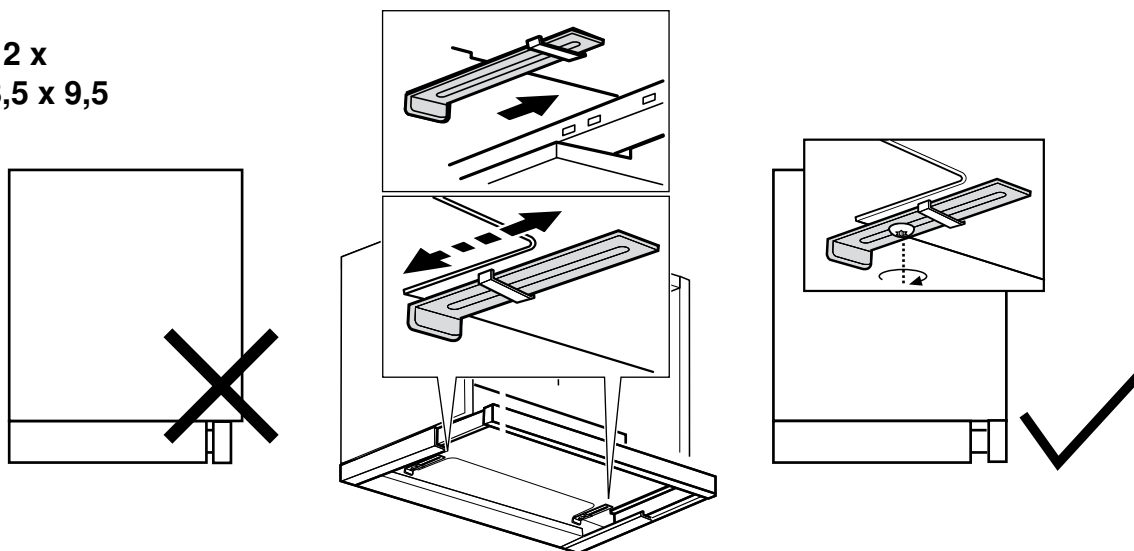
4

4 x
Ø 4,2 x 35

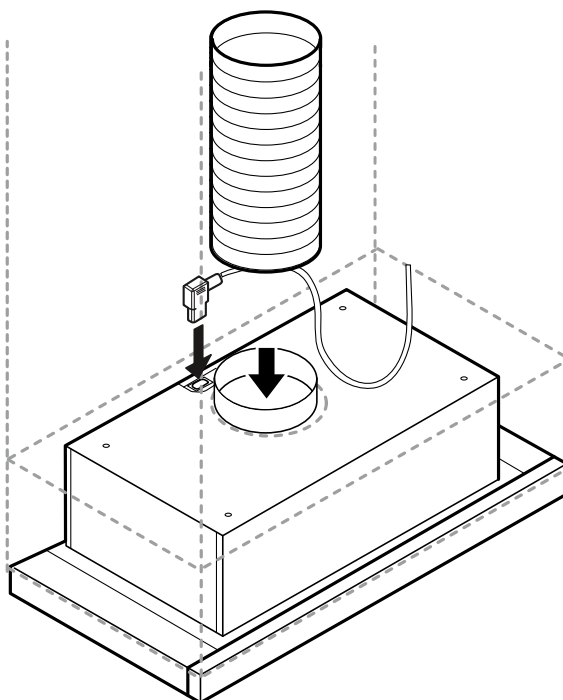


5

2 x
Ø 3,5 x 9,5



6



Important safety information

Read these instructions carefully. Only then will you be able to operate your appliance safely and correctly. Retain the instruction manual and installation instructions for future use or for subsequent owners.

The appliance can only be used safely if it is correctly installed according to the safety instructions. The installer is responsible for ensuring that the appliance works perfectly at its installation location.

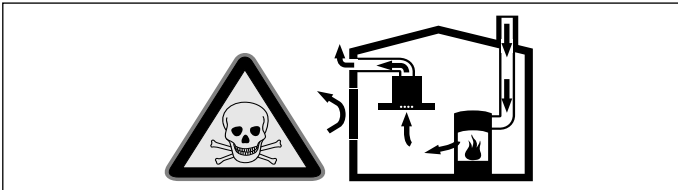
The width of the extractor hood must correspond at least with the width of the hob.

For the installation, observe the currently valid building regulations and the regulations of the local electricity and gas suppliers.

Danger of death!

Risk of poisoning from flue gases that are drawn back in.

Always ensure adequate fresh air in the room if the appliance is being operated in exhaust air mode at the same time as room air-dependent heat-producing appliance is being operated.

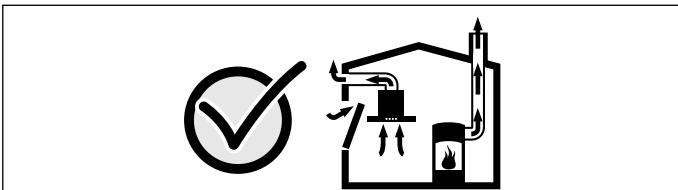


Room air-dependent heat-producing appliances (e.g. gas, oil, wood or coal-operated heaters, continuous flow heaters or water heaters) obtain combustion air from the room in which they are installed and discharge the exhaust gases into the open air through an exhaust gas system (e.g. a chimney).

In combination with an activated vapour extractor hood, room air is extracted from the kitchen and neighbouring rooms - a partial vacuum is produced if not enough fresh air is supplied. Toxic gases from the chimney or the extraction shaft are sucked back into the living space.

- Adequate incoming air must therefore always be ensured.
- An incoming/exhaust air wall box alone will not ensure compliance with the limit.

Safe operation is possible only when the partial vacuum in the place where the heat-producing appliance is installed does not exceed 4 Pa (0.04 mbar). This can be achieved when the air needed for combustion is able to enter through openings that cannot be sealed, for example in doors, windows, incoming/exhaust air wall boxes or by other technical means.



In any case, consult your responsible Master Chimney Sweep. He is able to assess the house's entire ventilation setup and will suggest the suitable ventilation measures to you.

Unrestricted operation is possible if the vapour extractor hood is operated exclusively in the circulating-air mode.

Danger of death!

Risk of poisoning from flue gases that are drawn back in. If installing a ventilation system in a room with a heat-producing appliance connected to a chimney/flue, the electricity supply to the hood must be equipped with a suitable safety switch.

Risk of fire!

Grease deposits in the grease filter may catch fire. The specified safety distances must be observed in order to prevent an accumulation of heat. Observe the specifications for your cooking appliance. If gas burners and electric hotplates are operated together, the largest specified distance applies.

Risk of injury!

- Components inside the appliance may have sharp edges. Wear protective gloves.
- The appliance may fall down if it has not been properly fastened in place. All fastening components must be fixed firmly and securely.
- The appliance is heavy. To move the appliance, 2 people are required. Use only suitable tools and equipment.

Risk of electric shock!

Components inside the appliance may have sharp edges. These may damage the connecting cable. Do not kink or pinch the connecting cable during installation.

Danger of suffocation!

Packaging material is dangerous to children. Never allow children to play with packaging material.

General information

Exhaust air mode

Note: The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).

- Before conveying the exhaust air into a non-functioning smoke or exhaust gas flue, obtain the consent of the heating engineer responsible.
- If the exhaust air is conveyed through the outer wall, a telescopic wall box should be used.

Exhaust duct

Note: The device manufacturer does not assume any warranty for complaints attributable to the pipe section.

- The device achieves its optimum performance by means of a short, straight exhaust air pipe and as large a pipe diameter as possible.
- As a result of long rough exhaust air pipes, many pipe bends or pipe diameters that are smaller than 150 mm, the optimum extraction performance is not achieved and fan noise is increased.
- The pipes or hoses for laying the exhaust air line must consist of non-combustible material.

Round pipes

An inner diameter of 150 mm, but at least 120 mm, is recommended.

Flat ducts

The inner cross-section must correspond to the diameter of the round pipes.

dia. 150 mm ca. 177 cm²

dia. 120 mm ca. 113 cm²

- Flat ducts should not have any sharp deflections.
- Use sealing strips for deviating pipe diameters.

Electrical connection

Risk of electric shock!

Components inside the appliance may have sharp edges. These may damage the connecting cable. Do not kink or pinch the connecting cable during installation.

The required connection data can be found on the rating plate inside the appliance; to do this, remove the metal mesh grease filter.

Length of the cable: approx. 1.30 m

This appliance complies with the EC interference suppression regulations.

This appliance may be connected to a correctly installed earthed socket only.

Fit the earthed socket as far inside the fitted unit as possible.

- The earthed socket should be connected via its own circuit.
- If the earthed socket is no longer accessible following installation of the appliance, a disconnecter must be fitted as for a permanent connection.

If a permanent connection is required, the installation must feature an all-pole disconnecter (circuit breakers, fuses and contactors) with a min. 3 mm contact opening. The permanent connection may be installed by an electrician only.

Appliance dimensions and safety clearances

- Observe the appliance's dimensions. (Fig. A)
- Comply with the safety clearances. (Fig. B)

Preparing the units

The fitted unit must be heat-resistant up to 90 °C. The stability of the fitted unit must still be guaranteed after the cut-outs have been removed.

Create the cut-out according to the installation drawing.

Remove any shavings after the cut-out work is complete.

Notes

- Check the clearance between the intermediate floor and the lower edge of the unit (see drawing).
- Use the enclosed template for drilling the holes and creating the cut-out.

1. Place the template on the underside of the intermediate floor. Drill the holes. (fig. 1)
2. Create a cut-out for the exhaust-air pipe:
Exhaust-air opening above the fitted unit (fig. 2)
Exhaust-air opening behind the fitted unit (fig. 3)

Fitting the appliance

1. Screw the appliance to the fitted unit. (fig. 4)
2. Pull out the filter drawer until it is flush with the front edge of the fitted unit. (fig. 5)
3. Take out the metal grease filter. Slide the stop forward until it rests against the filter drawer. In this position, fasten the stop in place.

Connecting the appliance (fig. 6)

Notes

- For exhaust-air operation, a backflow flap should be fitted. If a backflow flap has not been included with the appliance, it can be obtained from a specialist retailer.
- If the exhaust air is conveyed through the outer wall, a telescopic wall box should be used.

Establishing the connection for the exhaust air

Note: If an aluminium pipe is used, smooth the connection area beforehand.

1. Attach the exhaust air pipe directly to the air pipe connector.
2. Connect it to the exhaust air opening.
3. Seal the joints appropriately.

Connecting the power supply

1. Insert the mains plug into the socket.
2. If a fixed connection is required, follow the instructions in the Electrical connection section.

Removing the appliance

1. Disconnect the appliance from the power supply.
2. Release the exhaust-air lines.
3. Loosen the screw connections with the unit.
4. Remove the appliance.

th

⚠ ข้อมูลสำคัญด้านความปลอดภัย

กรุณาอ่านคำแนะนำต่อไปนี้อย่างละเอียด ซึ่งจะช่วยให้คุณสามารถใช้อุปกรณ์ได้อย่างถูกต้องและปลอดภัย ควรเก็บรักษาคู่มือการใช้งานและคำแนะนำในการติดตั้งเอาไว้ในกรณีที่จะต้องใช้ในภายหลังหรือเพื่อส่งมอบให้เจ้าของอุปกรณ์คนต่อไป เครื่องสามารถใช้งานได้โดยปลอดภัยหากมีการติดตั้งอย่างถูกต้องตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยที่ติดตั้ง

ผู้ที่ทำการติดตั้งจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบในการตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์จะสามารถทำงานได้อย่างสมบูรณ์ในตำแหน่งติดตั้ง

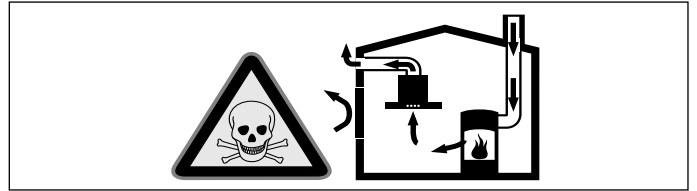
ความกว้างของเครื่องดูดควันต้องสอดคล้องกับความกว้างของตะแกรงสำหรับติดตั้งภาชนะบนเตา

สำหรับการติดตั้ง

โปรดปฏิบัติตามข้อบังคับของอาคารที่เกี่ยวข้องและข้อกำหนดของผู้จัดจำหน่ายไฟฟ้าและแก๊สในประเทศของคุณ

อันตรายถึงชีวิต !

ความเสี่ยงของการดูดก๊าซเรือนที่เป็นพิษ กลับเข้ามา ต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าในห้องพักอากาศบริสุทธิ์มีเพียงพอกว่าเครื่องมีการดำเนินงานในโหมดอากาศไอเสีย ในเวลาเดียวกันเป็นห้องความร้อนที่ผลิตอากาศขึ้นอยู่กับเครื่องใช้ไฟฟ้าที่มีการดำเนินงาน



ห้องพักขึ้นอยู่กับเครื่องใช้ความร้อนที่ผลิต (เช่น แก๊ส น้ำมัน ไม้ หรือเครื่องทำความร้อนถ่านหิน) ดำเนินการไหลอย่างต่อเนื่องของเครื่องทำความร้อน หรือเครื่องทำน้ำอุ่น) ได้รับการเผาไหม้อากาศจากห้องที่มีการติดตั้งและปล่อยก๊าซไอเสียในอากาศเปิด ผ่านระบบไอเสีย (เช่น ปล่องไฟ)

เมื่อรวมกับเครื่องดูดควันระบายอากาศ อากาศในห้องจะถูกดูดจากห้องครัวและห้องรอบๆ มา จะก่อให้เกิดสูญญากาศขึ้นบางส่วนหากมีอากาศบริสุทธิ์ ไม่เพียงพอ ก๊าซพิษจากปล่องไฟหรือเพลาสก๊อตจะถูกดูด กลับเข้ามาในพื้นที่อยู่อาศัย

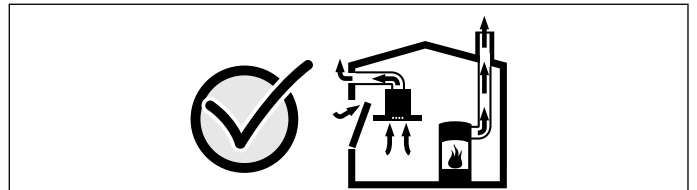
- ต้องมั่นใจเสมอว่าอากาศที่เข้ามา มีเพียงพอ

- กลองผนังอากาศเข้า / ออก

เพียงอย่างเดียวจะไม่ช่วยให้แน่ใจได้ว่าสอดคล้องกับขีดจำกัด

การทำงานที่ปลอดภัยเป็นไปได้ก็ต่อเมื่อ สูญญากาศบางส่วนในสถานที่ ที่ติดตั้งเครื่องมือที่ก่อให้เกิดความร้อนนั้นมีไม่เกิน 4 Pa (0.04 เอ็มบาร์) เครื่องนี้สามารถทำได้

เมื่ออากาศที่จำเป็นสำหรับการเผาไหม้สามารถที่จะผ่านช่องเปิด ที่ไม่สามารถเปิดผนึกได้ เช่น ประตู หน้าต่าง กลองผนังอากาศเข้า / ออก หรือโดยวิธีการทางเทคนิคอื่น ๆ



ในกรณีใดๆ บริษัท Master Chimney Sweep ผู้รับผิดชอบของคุณ เขาสามารถที่จะประเมินการติดตั้งระบบระบายอากาศทั้งหมด ของตัวบ้านและจะเสนอแนะมาตรการการระบายอากาศที่เหมาะสมกับคุณ การดำเนินงานแบบไม่จำกัดเป็นไปได้

ถ้าเครื่องดูดควันระบายไอน้ำทำงานเฉพาะในโหมด หมุนเวียนอากาศ

อันตรายถึงชีวิต !

ความเสี่ยงของการเป็นพิษจากก๊าซเรือนไฟที่จะถูกดูดกลับมาก ถ้าติดตั้งระบบระบายอากาศในห้องที่มีเครื่องทำความร้อนที่เชื่อมต่อกับปล่องไฟ / ปล่องควัน

ไฟฟ้าเครื่องดูดควันที่จะต้องติดตั้งสวิทซ์ด้านความปลอดภัยที่เหมาะสม

ระวังไฟไหม้ !

ควรนำมันที่สะสมอยู่ในตัวกรองไขมันอาจติดไฟได้

ปฏิบัติตามระยะห่างความปลอดภัยเพื่อป้องกันการสะสมของความร้อน

ศึกษาข้อมูลจำเพาะสำหรับอุปกรณ์ปรุงอาหารของคุณ

หากใช้งานเตาแก๊สและเตาไฟฟ้ารวมกัน ให้ใช้ระยะห่างที่มากที่สุด

ระวางการบาดเจ็บ !

- ส่วนประกอบภายในเครื่องอาจมีขอบคม สวมถุงมือ
- อุปกรณ์อาจลื่นล้มถ้าไม่ได้ยึดเข้าที่อย่างถูกต้อง
ชิ้นส่วนที่เขี่ยทั้งหมดจะต้องถูกยึดเข้าที่อย่างมั่นคงและปลอดภัย
- เครื่องหนัก จะต้องใช้ 2 คนในการยกเครื่อง
ใช้เครื่องมือและอุปกรณ์และอุปกรณ์ที่เหมาะสมเท่านั้น

ระวังไฟดูด !

ส่วนประกอบภายในเครื่องอาจมีขอบคม
เหล่านี้อาจสร้างความเสียหายต่อสายเชื่อมต่อ
อย่าเตะหนีบหรือสายเคเบิลเชื่อมต่อระหว่างการติดตั้ง

ระวังไฟดูด !

อุปกรณ์นี้ประกอบด้วยปลั๊ก EU Schuko
เพื่อรับประกันการทำงานของสายดินป้องกันในน้ำเสียสำหรับประเทศเดนมาร์ก
จะต้องเชื่อมต่ออุปกรณ์โดยใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์ที่เหมาะสม
อะแดปเตอร์ดังกล่าว (รองรับกำลังไฟได้สูงสุด 13 แอมป์)
สามารถสั่งซื้อได้จากได้จากฝ่ายบริการหลังการขาย (อะไหล่หมายเลข
623333)

ระวังอันตรายจากการขาดอากาศหายใจ !

วัสดุของบรรจุภัณฑ์เป็นอันตรายต่อเด็ก
ไม่อนุญาตให้เด็กที่จะเล่นกับวัสดุบรรจุภัณฑ์

ข้อมูลทั่วไป

โหมดระบายอากาศ

- คำชี้แจง :** ต้องไม่ระบายอากาศไปทางปล่อง
ที่ไซเพื่อปล่อยควันเสียจากแก๊สเตาอุปกรณ์ หรือจากเชื้อเพลิงอื่น ๆ
(ซึ่งไม่นับรวมถึงอุปกรณ์ที่ระบายอากาศ กลับเข้ามาในห้อง)
- ก่อนที่จะปล่อยไอเสียออกในรูปแบบควันที่ไม่ก่อให้เกิดประโยชน์หรือเปลือง
เป็นควันเสีย
 - ไหลหรือการยินยอมของวิศวกรความร้อนที่มีความรับผิดชอบเสียก่อน
 - ถ้าจะปล่อยไอเสีย ผ่านผนังด้านนอก ควรใช้ กลองติดผนังแบบสองทางไกล

ท่อไอเสีย

- คำชี้แจง :** การผลิตอุปกรณ์ที่ไม่ถือว่าการรับประกันใด ๆ
สำหรับการรองรับเรียนส่วนที่เป็นของส่วนท่อ
- อุปกรณ์บรรจุประสิทธิภาพสูงสุดโดยของท่ออุตสาหกรรม
ตรงและมีขนาดใหญ่เส้นผ่าศูนย์กลางท่อที่เป็นไปได้อีก
 - อันเป็นผลมาจากไอเสียหยาบยาวท่ออากาศ
ท่อโค้งมากหรือขนาดเส้นผ่าศูนย์กลางท่อที่ไม่ได้มีขนาดเล็กกว่า 150
มมประสิทธิภาพการสกัดที่เหมาะสมไม่ได้ประสบความสำเร็จในและเสียงพัด
ลมจะเพิ่มขึ้น
 - ท่อหรือสายสำหรับการวางสายไอเสียอากาศจะต้องประกอบด้วยวัสดุที่ไม่
ติดไฟ

ท่อกลม

เส้นผ่าศูนย์กลางภายในควรมีขนาด 150 มม . หรือ 120 มม . เป็นอย่างน้อย

ปล่องแบบแบน

ระยะหน้าตัดด้านในต้องสอดคล้องกับขนาดเส้นผ่าศูนย์กลางของท่อกลม

ขนาดเส้นผ่าศูนย์กลาง 150 mm ca. 177 cm²

ขนาดเส้นผ่าศูนย์กลาง 120 mm ca. 113 cm²

- ท่อแบนไม่ควรมีการโค้งตัวที่คมชัด
- ไซ้แถบปิดผนึกขนาดเส้นผ่าศูนย์กลางท่อเบี่ยงเบน

การต่อระบบไฟฟ้า

⚠ ระวังไฟดูด !

ส่วนประกอบภายในเครื่องอาจมีขอบคม
เหล่านี้อาจสร้างความเสียหายต่อสายเชื่อมต่อ
อย่าเตะหนีบหรือสายเคเบิลเชื่อมต่อระหว่างการติดตั้ง
การเชื่อมต่อข้อมูลที่สำคัญที่สามารถพบได้บนแผ่นประเมินภายในเครื่อง ;
จะทำเช่นนี้ต้องเอาตัวกรองน้ำมันเศษโลหะ

ความยาวของสายเคเบิล : ประมาณ 1.30 ม .

- อุปกรณ์นี้สอดคล้องกับกฎระเบียบ EC
อุปกรณ์นี้อาจต่อได้เฉพาะกับเขาเตารับที่มีการติดตั้งสายดินอย่างถูกต้องเท่านั้น
ต่อข้อเกิดสายดินให้ลึกเข้าไปในตัวยึดมากที่สุด
- เตารับที่ต่อสายดินควรมีการต่อผ่านวงจรของตัวเอง
 - หากไม่สามารถเข้าถึงข้อเกิดสายดินได้อีกในการติดตั้งอุปกรณ์ภายหลัง
คุณจะต้องติดตั้งสวิตช์แยกเพื่อใช้ในการเชื่อมต่อแบบถาวร

หากจำเป็นต้องติดตั้งการเชื่อมต่อแบบถาวร
การเชื่อมต่อดังกล่าวจะต้องมีสวิตช์แยกแบบทุกขั้ว (วงจรเบรกเกอร์ ,
ฟิวส์และคอนแทค) ซึ่งมีส่วนที่เปิดรับสัมผัสขนาดใหญ่อย่างน้อย 3 มม .
การติดตั้งจุดเชื่อมต่อแบบถาวรควรดำเนินการโดยช่างไฟฟ้าเท่านั้น

ขนาดของอุปกรณ์และข้อกำหนดด้านความปลอดภัย

- สังเกต ขนาดของอุปกรณ์ (รูป A)
- ปฏิบัติตาม ข้อกำหนดด้านความปลอดภัย (รูป B)

การเตรียมอุปกรณ์

หน่วยติดตั้งจะต้องทนความร้อนได้ถึง 90 °C.
องค์ประกอบเชิงกลของความมั่นคงของหน่วยติดตั้งยังคงต้องได้รับหลังจากที่ตัดลิ้นหนา
บางได้ถูกลบออก
สร้างตัดออกให้เป็นไปตามการวาดภาพการติดตั้ง
นำเศษใด ๆ หลังจากการทำงานที่ตัดออกเสร็จสมบูรณ์

คำชี้แจง :

- ตรวจสอบช่องว่างระหว่างชั้นกลางและขอบล่างของตัวเครื่อง (ดูรูปวาด)
 - ไซ้แม่แบบที่แนบมาสำหรับงานเจาะรูและการสร้างตัดออก
1. วางแม่แบบด้านล่างของชั้นกลาง เจาะรู (รูปที่ 1)
 2. สร้างตัดออกสำหรับท่ออากาศ ;
เปิดไอเสียอากาศดังกล่าวจากบนหน่วยติดตั้ง (รูปที่ 2)
เปิดไอเสียอากาศที่อยู่เบื้องหลังการติดตั้งหน่วย (รูปที่ 3)

การติดตั้ง อุปกรณ์

1. สกรูเครื่องใช้ในการติดตั้งหน่วย (รูปที่ 4)
2. ดึงลิ้นชักกรองจนกว่าจะวางออกด้วยขอบด้านหน้าของหน่วยติดตั้ง (รูปที่ 5)
3. ถอดตะแกรงเหล็กกรองไขมันออกจากตัวลิ้นยึด
หยุดเลื่อนไปทางหน้าจนกว่าจะวางอยู่กับลิ้นชักกรอง
ในตำแหน่งนี้ยึดหยุดในสถานที่ .

เครื่องใช้ในการเชื่อมต่อ (รูปที่ . 6)

คำชี้แจง :

- ในการระบายอากาศ พนักไหลควรได้รับการติดตั้ง
หากพนักไหลไม่ใหม่ร่วมกับอุปกรณ์
คุณสามารถหาได้จากร้านค้าปลีกที่เชี่ยวชาญ
- ถ้าจะปล่อยไอเสียผ่านผนังด้านนอก ควรใช้กลองติดผนังแบบสองทางไกล

สร้างการเชื่อมต่อสำหรับอากาศไอเสีย

คำชี้แจง : หากท่ออลูมิเนียมที่ใช้การเชื่อมต่อพื้นที่เรียบก่อน

1. ยึดท่อไอเสีย เขากับตัวเชื่อมต่อท่อ
2. เชื่อมต่อไปยังไอเสียอากาศเปิด
3. ซิลเชื่อมต่ออย่างเหมาะสม

การเชื่อมต่อแหล่งจ่ายไฟ

1. ใส่ไฟเลี้ยงเข้ากับข้อเกิด
2. หากมีการเชื่อมต่อการแก้ไขจะต้องทำตามคำแนะนำในส่วนของการเชื่อมต่อ
ไฟฟ้า .

การถอดอุปกรณ์

1. ถอดอุปกรณ์ออกจากแหล่งจ่ายไฟ
2. ปล่อยสายไอเสียเครื่อง
3. คลายสกรูเชื่อมต่อกับหน่วย
4. ถอดอุปกรณ์

